

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по научной и инновационной работе  
ФГБОУ ВО «Башкирский  
государственный университет»  
доктор физико-математических наук, профессор  
С.А. Мустафина  
2022 г.

**ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ**  
**ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет»**  
о диссертации **Вороной Ларисы Владимировны**  
**«Субстантивное словообразование современного немецкого языка:**  
**когнитивно-дискурсивное представление деривационных и**  
**композиционных процессов»**,

представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук  
по специальности 10.02.04 – Германские языки

Исследование словообразования и его продуктов имеет в зарубежной и отечественной науке давние традиции; проблемы словообразования находились в фокусе внимания таких выдающихся немецких мыслителей, как Я. Гримм, В. фон Гумбольдт, Г. Пауль. В XX веке фундаментальную платформу для плодотворных научных изысканий в области немецкого словообразования заложили труды зарубежных и отечественных лингвистов: М. Докулила, В. Фляйшера, И. Барц, В. Мотша, М.Д. Степановой, К.А. Левковской, В.М. Павлова и др. Однако перед учеными по-прежнему стоит множество сложных вопросов, которые так и не нашли своего окончательного решения в традиционной парадигме лингвистического знания в области дериватологии в рамках когнитивных методик, теории концептуальной метафоры и т.д.

Перед нами исследование, имеющее весомую научную ценность и практическую применимость, за результатами исследования последуют качественные изменения в данной лингвистической области: поскольку в работе разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как новое научное достижение. Об этом свидетельствуют **актуальность** избранной темы, **степень обоснованности** научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации: их достоверность и новизна. Все это говорит о том, что перед нами работа, обоснованно претендующая на ученую степень доктора наук; Лариса Владимировна Воронина осуществила дальнейшее развитие теории немецкого субстантивного словообразования с позиций лингвистической науки XXI века. **Обоснованность и достоверность** полученных автором результатов обеспечивается 1) количественной валидностью



рассматриваемого материала 2) адекватностью используемого в работе категориального аппарата по теме исследования и изучаемому материалу; использованием достаточного числа исследовательских методов - как общенаучных, так и лингвистических.

**Актуальность** диссертации Ворониной Ларисы Владимировны определяется тем фактом, что в нем впервые поставлена задача *масштабного, многоаспектного и системного* изучения субстантивного словообразования современного немецкого языка, рассматриваемого диссертантом в русле современных научных достижений в сфере когнитивных и дискурсивных исследований. Современная когнитивная парадигма лингвистического знания позволяет по-новому рассмотреть действие многих процессов и механизмов в словообразовании через призму взаимосвязи когнитивного, коммуникативного, социолингвистического и культурологического аспектов.

Насущность и востребованность данной работы мотивируется необходимостью решения вопросов, касающихся онтологической специфики порождения и восприятия производных и сложных существительных, в том числе с учетом выявления их выводных смыслов.

Актуальность исследования феномена немецкого субстантивного словообразования обусловлена рядом значимых методологических предпосылок:

- 1) именованное словообразование анализируется диссертантом на материале *современного* немецкого языка;
- 2) субстантивное словообразование изучается в парадигме функционирования производных и сложных слов в *разных дискурсах*: медийном, художественном и научном, рассматриваемых *в синхронии*.

В аспекте актуальности особого внимания заслуживает исследование роли *инференции* в извлечении смысла дериватов и композитов немецкого языка вообще и неологизмов и окказионализмов в частности. Особую значимость обращение к данной проблеме приобретает в условиях современного информационного общества, в котором активное воздействие на адресата осуществляется путем осознанного использования скрытых смыслов языковых единиц.

Рецензируемая работа имеет междисциплинарный характер, поскольку разрабатываемая в ней проблематика закономерным образом соотносится с психолингвистикой, культурологией, социологией, этнологией и другими науками. Все это обогащает работу теоретически и делает её, несомненно, актуальной.

Достаточно четко эксплицирована **научная новизна**, которая заключается в комплексном и системном исследовании онтологических механизмов немецкого субстантивного словообразования с позиции современных научных достижений в сфере когнитивной лингвистики, когнитивной психологии, дискурсологии, теории межкультурной коммуникации, лингвокультурологии, социолингвистики. Практически данное исследование представляет научной общественности новую теорию



словообразования, основанную на широком междисциплинарном подходе; впервые применен когнитивно-дискурсивный подход к рассмотрению процесса порождения и восприятия немецких производных и сложных существительных в их взаимосвязи и взаимообусловленности.

*Новаторский* аспект рецензируемого исследования состоит:

а) в выявлении и систематизации когнитивных моделей производных и сложных существительных, являющихся релевантными для современной немецкой языковой личности;

б) в изучении роли когнитивно-дискурсивных механизмов в моделировании знаний о реалиях внешнего и внутреннего мира человека, языковыми репрезентантами которых в немецкой культуре выступают производные и сложные слова.

*Новое* состоит в выявлении и описании составляющих производных и сложных имен, раскрывающих их выводные детерминанты на основе их корреляции с теми или иными экстралингвистическими сущностями.

*Новый* фокус исследования прослеживается в определении когнитивных оснований, обуславливающих потенциальную способность производного знака демонстрировать неоднозначность вне контекста, а также в установлении причин, приводящих к ограничению возможностей его полисемии.

Наиболее значимым с точки зрения *новизны* работы соискателя является описание факторов, обуславливающих извлечение репрезентируемой производным знаком информации в дискурсивной деятельности.

Все эти положения, представленные в диссертации, показывают, что Л.В. Воронина в своей работе вышла на новый уровень словообразовательного анализа.

**Теоретическая значимость** диссертационной работы детерминируется целым рядом факторов:

*во-первых*, особой важностью и весомостью разработанных в работе теоретико-методологических стратегий исследования деривационных и композиционных процессов, позволяющих выявлять и описывать процессы смыслопорождения и смысловосприятия мотивированных слов с учетом их диалектического взаимодействия.

*Во-вторых*, интерпретация производного знака, взятого вне акта коммуникации, как конструкта, потенциально способного схватывать разные значения и моделировать нюансы смысла, реферирующие к языковому сознанию и языковому опыту коммуникантов, развивает методологический аппарат филологической науки.

*В-третьих*, полученные результаты исследования структур знания, репрезентируемых производными и сложными существительными немецкого языка, являются значимым вкладом в разработку концепции концептуальной деривации, теорию моделирования смыслового содержания лексических единиц с многоструктурной онтологической основой.



*В-четвертых*, введение понятия «когнитивный фильтр» в теорию словообразования обогащает методологический аппарат когнитивного словообразования.

*В-пятых*, выявленные и описанные в рецензируемой работе теоретические положения о роли коммуникативных, социолингвистических, культурологических, психологических факторов в процессах инферентных выводов представляют большую значимость для рассмотрения и осмысления фундаментальных проблем языка и мышления, языка и общества, языка и этноса, языка и культуры.

Разработанные в диссертации стратегии изучения субстантивного словообразования представляют теоретическую и практическую значимость для германского языкознания, когнитивной лингвистики, теории словообразования, дискурсологии, лингвопрагматики, социолингвистики, теории понимания и обработки информации.

**Практическая ценность** диссертации заключается в возможности использования теоретического и обширного эмпирического материала при разработке вузовских учебных курсов по лексикологии, стилистике, общему языкознанию, сравнительной типологии, лингвокультурологии. Полученные результаты несомненно найдут практическое применение на спецкурсах по словообразованию немецкого языка, риторике, межкультурной коммуникации. Практическая направленность исследования определяется возможностью применения методики анализа языковых единиц в практике преподавания немецкого языка, на семинарских занятиях по интерпретации художественных, газетно-публицистических и научных текстов. Представленный в работе эмпирический материал может служить весомым базисом для написания учебных пособий по лексикологии и стилистике немецкого языка.

Оценивая **личный вклад** Л.В. Ворониной в исследование субстантивного образования современного немецкого языка с позиций когнитивно-дискурсивного подхода, отметим, что участие соискателя проявляется на всех этапах: от теоретического осмысления научной литературы по проблематике исследования, формирования понятийно-терминологического аппарата, многоаспектного анализа фактического материала, проведения ассоциативного эксперимента, формулирования общих и частных выводов до апробации результатов исследования в виде научных статей, монографии, докладов.

**Структура работы** отражает последовательность решения задач, поставленных диссертантом. Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения и списка литературы, включающего 446 наименований.

В первой главе диссертации «Теоретические предпосылки исследования» на основе анализа работ отечественных и зарубежных ученых представлена динамика научной мысли относительно сущностных характеристик категории предметности, излагаются основные положения теории словообразования и теории концептуальной деривации, рассматриваются основные подходы к процессам инференции,



формулируются методологические базовые положения о семантическом потенциале мотивированных слов.

Особую перспективу для разрабатываемой автором концепции и дальнейшего развития когнитивной теории словообразования в целом открывает вывод диссертанта о том, что моделируемый и порождаемый смысл является коммуникативно обусловленным, а инферентный вывод репрезентируемой производным знаком информации ситуативно зависимым.

Во второй главе «Роль когнитивно-дискурсивных механизмов в смыслопорождении производных и сложных имен существительных современного немецкого языка» описаны когнитивные механизмы, которые наряду с разного рода структурами знания играют существенную роль в порождении смыслов, схваченных производным знаком. Значительное внимание уделяется метафоре и метонимии как базовым когнитивным операциям, обеспечивающим переосмысление значения существующего языкового знака. На базе содержательного анализа демонстрируется связь механизма концептуальной метафоры с процессом фокусирования на определенном признаке, механизма метонимии – с ментальным процессом сдвига фокуса внимания в процессе вторичной номинации и вторичной категоризации. Ценным представляется исследование вопроса о том, какие компоненты словообразовательной структуры могут быть вовлечены в сферу метафорической экспансии. Кроме того, серьезная работа проделана по выявлению центра и периферии категории немецких субстантивов, а также обоснованию факта, что на периферии категории располагаются преимущественно абстрактные существительные, формируемые на основании субстантивных моделей отглагольного и отадективного характера.

В третьей главе «Когнитивные модели порождения производных и сложных имен существительных в немецком языке» выявлены и систематизированы актуальные для немецкого языкового сознания ментальные модели, лежащие в основе семантики производных и сложных слов, определена их роль в моделировании знаний о субстанциях реальной действительности. Высокой оценки заслуживает детальный анализ выявленной обширной системы пропозициональных структур, а также сделанный вывод о том, что в основе субстантивного словообразования немецкого языка лежат базовые концепты человеческого бытия: *активная сущность, ситуация (процессуальный признак), объект, место, цель, результат, время*. Несомненным достоинством проделанной работы является глубокое исследование оценочного аспекта процесса словообразования. Эта глава подчеркивает антропоцентрический характер словопроизводства и словосложения, который включает умение человека обобщать факты, абстрагировать познаваемое, классифицировать связи и отношения, вербализовать определенные структуры знания в коммуникативном процессе.

Четвертая глава «Инференция и роль инферентного вывода в восприятии производных и сложных имен существительных современного



немецкого языка» логически завершает исследование. Значимыми достижениями данной главы является когнитивное обоснование многообразия смысловых модификаций мотивированных слов и выявление когнитивных фильтров, ограничивающих свободу интерпретации значения. Анализ эмпирического материала и теоретическое обоснование роли выводных знаний в процессе восприятия и понимания производных и сложных существительных немецкого языка в исследуемых фрагментах медийного, художественного и научного дискурсов выполнены автором на высоком уровне. Обстоятельная лингвистическая, когнитивно-смысловая и этнокультурная интерпретация вербализованных и невербализованных смыслов позволяет продемонстрировать роль инференции в процессе декодирования информации в дискурсивной среде. Наиболее весомые перспективы рецензируемого исследования открывают выводы о соотношении коммуникативно-прагматических процессов в области лексической номинации и когнитивных процессов запоминания и извлечения из памяти когнитивных структур, стоящих за субстантивами, о взаимодействии социального и индивидуально-личностного фактора в процессе извлечения смысла, о соотношении универсального и национально-вариативного в процессе моделирования и восприятия смысла.

**Все положения, выносимые на защиту, тщательно обоснованы и убедительно доказаны.**

**Достоверность и обоснованность научных положений и выводов** определяется фундаментальной методологической базой исследования, опирающейся на работы ученых по таким направлениям, как когнитивная психология и лингвистика, теория словообразования и когнитивное словообразование, когнитивная обработка информации и теория инференции, теория дискурса. Обоснованность результатов обеспечивается широким спектром использования современных методов анализа, в том числе данными ассоциативного эксперимента, участниками которого выступили носители современного немецкого языка. Достоверность полученных результатов подтверждена комплексным и многоаспектным характером исследования, детальным анализом фактического материала, значительным корпусом проанализированных лексикографических определений производных и сложных слов (более 10000 дефиниций) и контекстов с использованием дериватов и композитов (6000 текстовых фрагментов), извлеченных из современных художественных, медийных и научных текстов, интернет-ресурсов, электронных корпусов текстов (113 источников).

В целом следует отметить, что автором проделана большая работа по изучению теоретических основ данного вопроса и по его практическому анализу. При этом автор критически осмысляет достижения научной мысли, обнаруживая сущностную взаимообусловленность и взаимозависимость явлений, где одно явление закономерно развивает другое. Кроме того, очевидным представляется и тот факт, что диссертация органически вписывается в исследования имени существительного и его деривационных



потенций в разных лингвистических направлениях. Представленные материалы свидетельствуют о глубоком и осознанном проникновении Ворониной Л.В. в изучаемую проблему и высоком аналитическом потенциале автора. Исследователь демонстрирует высокую научную эрудицию, а логичность изложения придает диссертации особую убедительность. Тщательный, умело структурированный анализ сложившейся исследовательской ситуации позволяет автору преодолеть некоторую «хаотичность» свойственную такого рода исследованиям форм развития языковых единиц.

Достоверность исследования обеспечивается также интенсивной апробацией результатов на международных и всероссийских конференциях в период с 2010 по 2021 годы. По теме диссертации опубликовано 60 работ, в том числе монография, 21 статья в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК РФ, 3 – в изданиях, входящих в международные базы данных Web of Science и Scopus. (Заметим, что в списке литературы диссертации содержится 21 работа автора диссертации).

Завершая констатирующую часть отзыва и переходя к дискуссионной, еще раз отметим, что теоретические положения, вынесенные Ворониной Л.В. на защиту, не вызывают сомнений в их достоверности. Никаких существенных возражений по содержанию и по форме диссертации нет. Все поставленные исследовательские задачи автором успешно решены. При чтении работы возникают вопросы и замечания, ответы на которые хотелось бы получить в ходе дискуссии:

1) Вызывает дискомфорт некоторая *терминологическая* диффузность изложения, вольные толкования некоторых устоявшихся понятий и терминов словообразования в русско-язычной и немецко-язычной германистике: а) термин *аффиксид* (полуаффикс) (с.24, 218); безоговорочное отнесение некоторых слов к разряду композит (напр. *Sauwirtschaft* с.219:) или употребление обозначений с широкой семантикой (единицы *Mords-*, *Höllens-* с.220), композитные модели с компонентами *Gegen-*, *Wider* (с.124); словообразовательный элемент *-werk* (с.107), б) термин *производящая основа* при конверсии (субстантивации) *das Gesalzene*, *Geschmortes* (с.158); в) является ли „*mit*“ префиксом существительных (скорее полупрефиксом (см. Словарь словообразовательных элементов стр. 312) или в качестве производящей основой существительного „*Mitspieler*“ служит глагол „*mitspielen*“?; г) бахуврихи – это подвид определительных сложных слов, «*производные* знаки такого рода» (*Sein jeweiliges die Treppe-herunter-Kommen* с.76); д) деривационные морфемы разной природы в одной группе (префикс *Ge-* и циркумфикс *Ge-* е и т.д.); е) узуальные и окказиональные, окказиональные и экзотические структуры (с.243); ж) многокомпонентные композиты (см. Birgit Lawrenz: *Moderne deutsche Wortbildung. Phrasale Wortbildung im Deutschen*. Hamburg 2006. S.272).

2) В работе упоминается некий эксперимент, имеются ссылки на мнения респондентов, а где само описание эксперимента?

3) Развитие деривационной системы языка, возникновение и



узуализация новых деривационных морфем. В работе не нашло отражение описание актуальных словообразовательных аффиксов существительных (напр. суффиксов -i, -o).

4) Хотелось бы уточнить электронные корпуса, которые используются диссертантом для оценки частотности реализации словообразовательных моделей.

5) В контексте проведенного исследования хотелось прояснить, какую роль отводит диссертант подъязыкам, в частности молодежному подъязыку, в процессах порождения и понимания смысла мотивированных слов.

Сформулированные вопросы и замечания не влияют на высокую оценку работы проведенного исследования, а направлены, главным образом, на уточнение и конкретизацию точки зрения диссертанта. Диссертационное исследование Л.В. Ворониной носит заверченный характер. Автореферат и публикации полностью отражают содержание диссертационной работы.

Вышеизложенное позволяет констатировать, что диссертационное исследование «Субстантивное словообразование современного немецкого языка: когнитивно-дискурсивное представление деривационных и композиционных процессов» является научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненного автором исследования разработана научно значимая теоретическая концепция и предложено решение задачи, имеющей значение для дальнейшего развития филологической науки. Совокупность разработанных соискателем теоретических положений можно квалифицировать как научное достижение.

Диссертационное исследование Ворониной Ларисы Владимировны «Субстантивное словообразование современного немецкого языка: когнитивно-дискурсивное представление деривационных и композиционных процессов» соответствует профилю диссертационного совета Д 212.254.01 и отвечает критериям, установленным пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени доктора наук, а его автор, Воронина Лариса Владимировна, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

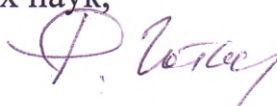
Отзыв на диссертацию и автореферат подготовлен заведующим кафедрой немецкой и французской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный университет», доктором филологических наук, профессором Гатауллиным Равилем Гибатовичем, профессором кафедры немецкой и французской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего



образования «Башкирский государственный университет», доктором филологических наук, профессором Мурясовым Рахимом Закиевичем.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры немецкой и французской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный университет», протокол № 8 от 5 июля 2022 года.

Заведующий кафедрой немецкой  
и французской филологии  
ФГБОУ ВО «Башкирский  
государственный университет»  
доктор филологических наук,  
профессор

 Гатауллин Равиль Гибатович

Адрес: ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет» (БашГУ)  
450076 Приволжский федеральный округ,  
Республика Башкортостан, г. Уфа,  
ул. Заки Валиди, дом 32  
Электронный адрес: rector@bsunet.ru  
Телефон: (347) 272-63-70, (347) 229-96-16



Личную
<i>Гатаулин</i>
заверяю
Начальник отдела кадров Башкирского государственного университета
<i>И.А. Котуа</i>
« 7 » июля 2022 г.